



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 20 décembre 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LA RÉOUVERTURE DU TUNNEL MONTAGUE; LES TRAINS R SONT PRÊTS À REPRENDRE LE SERVICE ENTRE BROOKLYN ET MANHATTAN

Un important lien interarrondissement est rétabli à l'heure de pointe de vendredi matin

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui qu'après plus d'un mois de travaux ininterrompus dans l'une des parties du système de transport en commun de la MTA les plus endommagées par la tempête, les trains R sont prêts à reprendre le service via le tunnel Montague, qui relie Brooklyn Heights au bas Manhattan.

Le service sur la ligne R était seulement en fonction entre la 34th St et Whitehall Street depuis le 3 décembre. Toutefois, avec la réouverture du tunnel Montague, le service de train R reprendra entre Jay St.– MetroTech et Whitehall St. à temps pour l'heure de pointe de demain matin.

« Dans les dernières semaines, la ligne de Lexington Avenue a été très achalandée. Les résidents de Staten Island ont été forcés de trouver d'autres itinéraires vers le centre-ville et les usagers du métro venant de Bay Ridge ont dû emprunter des trajets plus longs et faire des correspondances, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Le retour complet de la ligne R est une énorme réalisation qui enlèvera de la pression aux 65 000 migrants journaliers l'utilisant chaque jour. »

« Avec la reprise du service de train via le tunnel Montague, nous avons fait un pas de plus vers le retour du système de métro à son état d'avant la tempête, a déclaré le président des transports en commun de la ville de New York de la MTA Thomas F. Prendergast. Les travaux ont été longs et difficiles, exigeant le remplacement de certaines composantes et la reconstruction de certains systèmes avant que les trains puissent circuler de nouveau. »

Le passage sous le fleuve a été endommagé en raison de l'entrée massive d'eau salée corrosive, ce qui a laissé les voies, la signalisation et les composantes électriques submergées pendant des jours. L'inondation a couvert plus de 4000 pieds, exigeant le pompage de 27 millions de gallons d'eau et le retrait de tonnes de débris ayant fini dans les tunnels. L'alimentation et les contrôles d'une salle de pompage ont subi d'importants dommages, et deux centrales de ventilation ont été détruites lorsque les composantes et les contrôles des pompes et ventilateurs ont été gravement endommagés.

French

Le système électrique et le système de signalisation ont pratiquement dû être reconstruits au complet, incluant le câblage, les relais, les circuits de voie, les moteurs d'arrêt de l'éclairage et autres pièces d'équipement associées à la circulation sécuritaire des trains.

Même si des travaux suffisants ont été effectués pour reprendre la circulation sécuritaire des trains, des suspensions temporaires du service seront nécessaires dans le futur pour permettre aux travailleurs d'aller à l'intérieur faire des réparations permanentes. Certains de ces travaux peuvent être effectués sous FASTRACK, mais l'essentiel des efforts exigera la suspension limitée du service dans les semaines et les mois à venir.

Deux secteurs du système de métro restent hors service - la ligne A entre Howard Beach et les Rockaways et la ligne 1 au sud de la station de Rector Street dans le bas Manhattan. Les travaux continuent aux deux endroits.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418